



Quick Guide



PL: serwis@salus-controls.pl  
tel: 32 750 65 05

RU: russia@salus-controls.eu  
tel. +7 (495) 773-09-45

CZ: technik@salus-controls.cz  
Tel: +420 513 034 513

RO: tehnic@saluscontrols.ro  
tel: +40364 435 696

Head Office:  
SALUS Controls plc  
SALUS House  
Dodworth Business Park South,  
Whinby Road,  
Dodworth, Barnsley S75 3SP, UK.  
T: +44 (0) 1226 323961  
E: sales@salus-tech.com

www.salus-controls.com



SALUS Controls is a member of the Computime Group

Maintaining a policy of continuous product development SALUS Controls plc reserve the right to change specification, design and materials of products listed in this brochure without prior notice.

Issue Date: 07/2018  
V006



## Wprowadzenie

Bezprzewodowy czujnik niewielkich rozmiarów, który służy do sygnalizacji otwarcia okien/drzwi. Zainstalowanie czujnika pozwala m.in. na automatyczne wyłączenie ogrzewania w czasie, gdy okno/drzwi będą otwarte. Do działania czujnika niezbędna jest bramka internetowa UGE600 (sprzedawana osobno) oraz aplikacja SALUS Smart Home

## Zgodność produktu

Produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami: 2014/53/EU (RED), 2011/65/EU. Pełne informacje dostępne są na stronie internetowej [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com)

2405-2480MHz; <14dBm

## Bezpieczeństwo

Używać zgodnie z regulacjami obowiązującymi w danym kraju oraz na terenie UE. Urządzenie należy używać zgodnie z przeznaczeniem, utrzymując je w suchym stanie. Produkt wyłączanie do użytku wewnątrz budynków. Przed czyszczeniem suchą szmatką należy odłączyć urządzenie od zasilania.

## Введение

Датчик открытия окна/двери - это беспроводное устройство небольших размеров, которое определяет, открыты или закрыты окно или дверь. Используя датчики окна/двери и приложение SALUS SmartHome можете выключить отопление в комнате в тот период, когда окно открыто - это предотвращает излишний расход тепла. Устройство используется только вместе с универсальным интернет шлюзом UGE600 и приложением для Умного Дома SALUS Smart Home

## Продукция соответствует

Компания SALUS Controls информирует, что данное оборудование соответствует Директивам ЕС: 2014/53/EU (RED), 2011/65/EU. Полную информацию относительно Декларации соответствия найдете на нашем сайте: [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com)

2405-2480MHz; <14dBm

## Информация по безопасности

Используйте согласно инструкции по эксплуатации, а также правилам, действующим в ЕС и стране установки. Это устройство должно устанавливаться компетентным специалистом. Применяйте согласно назначению и только внутри сухих помещений. Протрите прибор сухой тряпкой. Перед очисткой отключите питание.

## Úvod

Okenní / dveřní slim čidlo je malý bezdrátový přístroj, který detekuje, kdy je okno nebo dveře otevřené nebo zavřené. Okenní / dveřní slim čidlo se používá především na oknech a dveřích, kde je je velmi málo prostoru pro instalaci. Tento produkt musí být použit s univerzální internetovou bránou (UGE600 / UGE600) a aplikací Salus Smart Home

## Shoda výrobku

Tento produkt vyhovuje směrnici 2014/53/EU (RED), 2011/65/EU. Úplný text prohlášení o shodě EU naleznete na adrese [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com)

2405-2480MHz; <14dBm

## Bezpečnostní informace

Používejte v souladu s předpisy. Pouze pro vnitřní použití. Udržujte přístroj suchý. Před čištěním přístroje (pouze suchým hadříkem) jej odpojte od napájení.

## Introducere

Un senzor de fereastră/ușă este un dispozitiv fără fir, de dimensiuni mici, care detectează dacă fereastra/ușa este deschisă sau închisă. Senzorul compact de fereastră/ușă este folosit în principal pe ferestrele și ușile unde locul de instalare este îngust. Acest produs trebuie utilizat împreună cu Gateway-ul Universal (UGE600/UGE600) și aplicația Salus Smart Home

## Conformitatea produsului

Acest produs este în conformitate cu următoarele directive europene: 2014/35/EU (RED) și 2011/65/EU. Textul integral al Declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com)

2405-2480MHz; <14dBm

## Informații de siguranță

Utilizați în conformitate cu reglementările UE și reglementările naționale. Numai pentru utilizare în interior. Mențineți dispozitivul complet uscat. Deconectați echipamentul înainte de a îl curăța cu un prosop uscat.

Instalacja

Umístění

Установка

Poziționare



**Zasilanie i parowanie** **Zapnutí a spárování**  
**Питание и процесс сопряжения** **Pornire & Sincronizare**

1



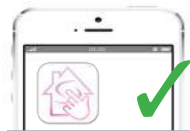
2



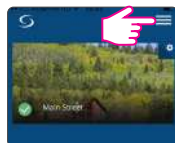
3



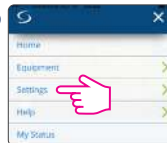
4



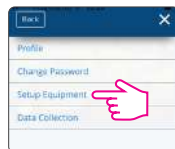
5



6



7



8



9

- Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie aż do
- Следуйте инструкциям на экране, чтобы завершить установку
- Postupujte podle pokynů na obrazovce až po
- Urmăți instrucțiunile de pe ecran până la

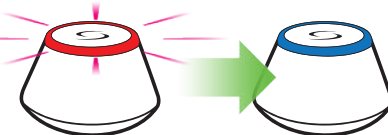
Finish

Finish

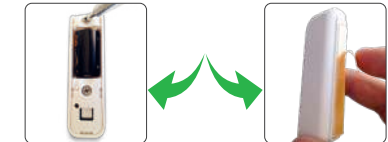
Finish

Finish

10



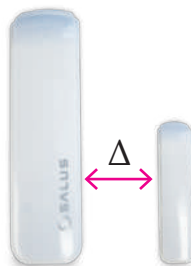
11



- Zainstaluj czujnik okna/drzwi za pomocą śrub lub taśmy dwustronnej.
- Установите SW600 с помощью крепежных винтов или с помощью двухстороннего скотча.
- Namontujte okenní / dveřní slim čidlo pomocí šroubů nebo oboustranné pásky.
- Instalați senzorul compact de fereastră/ ușă folosind șuruburile de fixare sau banda dublu adezivă.

**Otwarty/  
Zamknięty**  
**Открытый/  
Закрытый**

**Otevřeno / Zavřeno**  
**Deschis / Închis**



$\Delta < 25 \text{ mm}$



$\Delta > 25 \text{ mm}$



**Przywrócenie  
ustawień fabrycznych**  
**Сброс до заводских  
настроек**

**Tovární  
nastavení**  
**Resetare**



- Przytrzymaj przycisk resetowania przez 4 sekundy podczas wkładania baterii. Urządzenie zresetuje się i przejdzie w tryb parowania.
- Удерживайте кнопку сброса нажатой ок. 4 сек. вставляя назад батарею. Все настройки будут сброшены. После этого датчик заново перейдет в режим сопряжения.
- Vložte baterii a držte tlačítko resetování po dobu 4 vteřin. Přístroj se resetuje a vstoupí do režimu párování.
- Țineți butonul de resetare apăsat timp de 4 secunde când reintroduceți bateriile. Senzorul se va reseta și va intra în modul de sincronizare.